

## PRIČA O PORODICI ČAMO (Scroll down for English)

Izeta Čamo je povratnica u selo Gojčeviče, opština Novo Goražde. Tokom rata živjela je u Goraždu, a u rodno selo se vratila odmah po završetku rata. Dugi niz godina živjela je u izuzetno vlažnom podrumu, što je imalo svojevrsan uticaj na njeno zdravlje. U okviru Regionalnog stambenog programa (RSP), Izeti je obnovljena kuća, u kojoj trenutno živi sa sinom Elvedinom, snahom Elvedinom, te unucima Vedadom, Nedimom i Ajdinom. Kaže da je konačno našla svoj mir, za što je zahvalna donatorima RSP-a, koji su zaslužni za izgradnju njene kuće.



Izetin život nije bio nimalo lagan – kada je Elvedin imao 15 mjeseci, rastala se i cijeli život bila samohrana majka. Sin Elvedin je po zanimanju bravar, a snaha Elvedina je domaćica. Unuci idu u osnovnu školu u Goraždu, koja je 8 km udaljena od sela. Autobuski prevoz je udaljen 3 km od kuće, pa s obzirom da nemaju vlastiti prevoz, unuci preko sedmice borave u Goraždu, gdje se školuju.



Izeta još uvijek nema vodu. Najbliži izvor je udaljen oko 3 km od kuće. Uprkos lošim uvjetima, Izeta sa porodicom obrađuje preko 20 dunuma zemlje. Proizvedeno povrće koristi za vlastite potrebe, a višak prodaje na lokalnoj pijaci. Kaže da bi voljela imati plastenik, koji bi poboljšao njen životni standard, međutim to je neostvarivo sve dok ne dobije vodu. U okviru pomoći održivom povratku Catholic Relief Service-a (CRS) dobila je motokultivator i prikolicu, koje svakodnevno koristi za obradu bašte. Skromnost i zahvalnost najbolje opisuju Izetu, koja pored svakodnevne životne borbe, nastavlja da radi za svjetliju budućnost njenih potomaka. Izeta je najiskrenije zahvalna donatorima RSP-a na nesebičnoj pomoći.

Regionalni stambeni program finansira i podržava međunarodna zajednica



Regionalni stambeni program (RSP) ima za cilj da obezbijedi trajna rješenja za stambeno zbrinjavanje raseljenih lica nastalih nakon sukoba na teritoriji bivše Jugoslavije u periodu od 1991-1995. godine. RSP sprovode Bosna i Hercegovina, Hrvatska, Crna Gora i Srbija, a finansira najvećim dijelom međunarodna donatorska zajednica. Glavni donator je Evropska Unija. Ostali donatori su SAD, Njemačka, Italija, Norveška, Švajcarska, Danska, Turska, Luksemburg, Kipar, Rumunija, Republika Češka, Republika Slovačka i Mađarska.



## THE STORY ABOUT CAMO'S FAMILY

Izeta Camo is a returnee in village Gojcevici, Municipality of Novo Gorazde. During the war she used to live in Gorazde and immediately after the war she returned to her native village. For many years she lived in an extremely humid basement, which has affected her health. Within the Regional Housing Program (RHP), Izeta's house where she currently lives with her son Elvedin, Elvedin's daughter, and grandchildren Vedad, Nedim and Ajdin, was restored. Izeta points out that she has finally found her peace, for which she is grateful to RHP donors, who are meritorious for building her home.



Her life was not that easy - when Elvedin was 15 months old, she divorced and became a single mother since then. Her son Elvedin is a locksmith, while Elvedin's wife Elvedina is a housewife. Grandchildren attend the elementary school in Gorazde, which is 8 km away from the village. Bus transport is 3 km away from the house and since they do not have their own transportation, Izeta's grandchildren stay in Gorazde during the working week, where they are studying.



Izeta still has no water. The nearest spring is around 3 km away from the house. In spite of bad conditions, Izeta with her family treats over 2 hectares of land. They are producing vegetables for their own needs and the surplus is sold at the local market. She says she would like to have a greenhouse, which would improve her standard of living, but right now it is unattainable until she gets the water. Within the Catholic Relief Service (CRS) program of help for sustainable return, Izeta has received a roto-cultivator and a trailer, which she is using on a daily basis for gardening. Humility and

gratitude are best describing Izeta, who in addition to everyday life struggles, continues to work for the brighter future of her and her descendants. Izeta is sincerely grateful to RHP donors for their selfless help.

Regionalni stambeni program finansira i podržava međunarodna zajednica



Regionalni stambeni program (RSP) ima za cilj da obezbijedi trajna rješenja za stambeno zbrinjavanje raseljenih lica nastalih nakon sukoba na teritoriji bivše Jugoslavije u periodu od 1991-1995. godine. RSP sprovode Bosna i Hercegovina, Hrvatska, Crna Gora i Srbija, a finansira najvećim dijelom međunarodna donatorska zajednica. Glavni donator je Evropska Unija. Ostali donatori su SAD, Njemačka, Italija, Norveška, Švajcarska, Danska, Turska, Luksemburg, Kipar, Rumunija, Republika Češka, Republika Slovačka i Mađarska.